

REGIONE DEL VENETO



ULSS9  
SCALIGERA

OSPEDALE DI LEGNAGO

# CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA SEMPLICE DIPARTIMENTALE DI  
ANATOMIA E ISTOLOGIA PATOLOGICA



Responsabile: Dott.ssa GERMANA BORTUZZO

COORDINATORE TECNICO: dott.ssa Sonia Pareschi

Segreteria tel. 0442 622313 fax 0442 622323

e-mail [anatopatolo.leg@aulss9.veneto.it](mailto:anatopatolo.leg@aulss9.veneto.it)

## ÉQUIPE

Dirigente medico responsabile USD:

Germana Bortuzzo - e-mail [germana.bortuzzo@aulss9.veneto.it](mailto:germana.bortuzzo@aulss9.veneto.it)

telefono segreteria: 0442 622313 - fax 0442 622323

Dirigenti medici:

Andrea Remo - tel. 0442 622013 - e-mail [andrea.remo@aulss9.veneto.it](mailto:andrea.remo@aulss9.veneto.it)

Cinzia Tolo - tel. 0442 622233 - e-mail [cinzia.tolo@aulss9.veneto.it](mailto:cinzia.tolo@aulss9.veneto.it)

Caterina Zanella - tel. 0442 622593 - e-mail [caterina.zanella@aulss9.veneto.it](mailto:caterina.zanella@aulss9.veneto.it)

Coordinatore tecnico:

Sonia Pareschi - tel. 0442 622250 - e-mail [sonia.pareschi@aulss9.veneto.it](mailto:sonia.pareschi@aulss9.veneto.it)

Responsabile Qualità:

Monica Filippini - e-mail: [monica.filippini@aulss9.veneto.it](mailto:monica.filippini@aulss9.veneto.it)

Tecnici Sanitari di Laboratorio Biomedico:

Antonella Balbo

Arianna Bellotti

Patrizia Bonfante

Monica Filippini

Anna Lisa Foresto

Eleonora Olive

Simona Pellegatti

Lorena Romanato

Irene Seghetto

Operatore socio-sanitario:

Patrizia Rossetto

Assistenti Amministrativi:

Giulia Bordoni

## ATTIVITÀ

L'USD di Anatomia e Istologia Patologica svolge attività finalizzate alla diagnosi istologica, citologica e molecolare per gli ospedali dell'Azienda, ambulatori esterni, consultori, case di cura, medici curanti e specialisti esterni. È presente il laboratorio di Biologia Molecolare dove si eseguono esami su DNA e RNA a scopo predittivo/diagnostico in campo oncologico e nello specifico per malattie mieloproliferative, patologia neoplastica del polmone, del colon e della cute. Si eseguono inoltre indagini di ibridazione *in situ* per la determinazione dei fattori prognostico-terapeutici del carcinoma mammario (HER2) e indagini di fluorescenza per la diagnostica delle glomerulonefriti.

Certificazione EUSOMA-PDTA *Breast Unit* (del carcinoma mammario).

Controllo di qualità "EMQN" (*European Molecular Genetics Quality Network*) per EGFR (diagnostica polmonare), KRAS e BRAF (diagnostica colon-retto), BRAF (melanoma cutaneo).

Controllo di qualità Laboratorio Istologico "UK NEQAS for Cellular Pathology Technique".

## SERVIZI OFFERTI

L'USD di Anatomia Patologica è situata al Piano 7 Blocco Nord e fornisce le seguenti prestazioni:

Esami istologici; esami istologici in estemporanea; esami citologici; esami urine; esami citologici cervico-vaginali; ambulatorio di citologia agoaspirativa di masse superficiali sotto guida ecografica; esami autoptici (riscontri diagnostici); Indagini di biologia molecolare su tessuto (predittive di terapie per le patologie oncologiche); consulenze.

Al Piano 1 nell'ambulatorio n. 27 blocco nord è attivo l'ambulatorio di citologia agoaspirativa (il giovedì dalle ore 9.00).

## MODALITÀ DI ACCESSO

Orario per il pubblico: dal lunedì al venerdì ore 8.00-13.00 e ore 14.00-15.00.

L'utente può accedere senza prenotazione munito di impegnativa del medico curante dopo registrazione e pagamento *ticket* presso Cup (Centro Unico di Prenotazione).

All'ambulatorio di citologia agoaspirativa l'utente può accedere previa prenotazione al Cup, già munito di impegnativa del medico curante.

## ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

Citologia urinaria: l'esame va eseguito su tre campioni di urina raccolti in tre giorni consecutivi. I contenitori adeguati e le informazioni sulle modalità di raccolta vengono fornite dal Servizio di Anatomia Patologica.

Ritiro referti: l'utente può ritirare la risposta dell'esame presso il Centro Ritiro Referti. Il ritiro può essere fatto dal diretto interessato o da interposta persona con delega firmata e documento di identità (o fotocopia) del delegante (titolare dell'esame) e del delegato (chi ritira il referto).

Tempi di attesa: il referto viene consegnato entro quindici giorni dal prelievo. Nel caso di ritardi il dirigente medico fornisce adeguate informazioni al medico richiedente.

## IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

Per il 2019 l'Azienda Ulss 9 si impegna ad adottare in tutte le Unità Operative/Servizi che erogano prestazioni agli utenti/pazienti il Codice Deontologico di Servizio, proposto dal Tribunale dei Diritti del malato - Cittadinanza Attiva.

Questo impegno potrà così soddisfare le aree relative ad accoglienza e orientamento, personalizzazione e umanizzazione, completezza e chiarezza dell'informazione sanitaria, garanzia e tutela dell'utente.



# L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

## SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se você precisa de um intérprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उपलब्ध है।

### PER INFORMAZIONI

#### OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: [mfasoli@aulss9veneto.it](mailto:mfasoli@aulss9veneto.it)

#### OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: [giuliana.mantovani@aulss9veneto.it](mailto:giuliana.mantovani@aulss9veneto.it)

#### OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILLAFRANCA

e-mail: [gfranzon@aulss9veneto.it](mailto:gfranzon@aulss9veneto.it)



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa.  
È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera,  
realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing,  
condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio  
(Tribunale dei Diritti del Malato – Cittadinanzattiva – sezione di Verona).